



Журнал

Организации Объединенных Наций

Четверг,
17 декабря 2015 года



Программа заседаний и повестка дня



Официальные заседания

Четверг, 17 декабря 2015 года

Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

15 ч. 00 м. 80-е пленарное заседание Зал Генеральной Ассамблеи

[веб-трансляция]

1. Выборы двух членов Организационного комитета Комиссии по миростроительству [пункт 113(d)]
2. Социальное развитие: доклад Третьего комитета (A/70/481) [пункт 28]
3. Улучшение положения женщин: доклад Третьего комитета (A/70/482) [пункт 29]
4. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы: доклад Третьего комитета (A/70/483) [пункт 65]

(продолжение на стр. 2)

Совет Безопасности

10 ч. 00 м. 7586-е заседание Зал Совета Безопасности

[веб-трансляция]

1. Утверждение повестки дня
2. Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности

Первая половина дня¹ Консультации полного состава (закрытые) Зал для консультаций

1. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНН) (S/2015/930)
2. Прочие вопросы

15 ч. 00 м. 7587-е заседание Зал Совета Безопасности

[веб-трансляция]

1. Утверждение повестки дня
2. Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

¹ По завершении 7586-го заседания.



9237 пользователей уже подписались на *Журнал*. Воспользуйтесь новой, электронной подпиской и получайте *Журнал* рано утром! www.undocs.org.



В настоящее время 28 503 пользователя следят за *Журналом* в «Твиттере». Присоединяйтесь к ним и первыми получайте уведомление о выходе очередного номера! www.twitter.com/Journal_UN_ONU.



8812 пользователям нравится *Журнал* в «Фейсбуке». Посетите нашу страницу! Journal of the United Nations.



Загрузить сегодняшний номер *Журнала* можно, отсканировав код QR (код быстрой загрузки), расположенный в правом верхнем углу страницы.

15-21823 (R)



Помните об экологии!

Просьба отправить на вторичную переработку



5. Доклад Совета по правам человека: доклад Третьего комитета ([A/70/484](#)) [пункт 67]
6. Поощрение и защита прав детей: доклад Третьего комитета ([A/70/485](#)); поправки [A/70/L.35](#) и [A/70/L.36](#)) [пункт 68]
7. Права коренных народов: доклад Третьего комитета ([A/70/486](#)) [пункт 69]
8. Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости: доклад Третьего комитета ([A/70/487](#)) [пункт 70]
9. Право народов на самоопределение: доклад Третьего комитета ([A/70/488](#)) [пункт 71]
10. Поощрение и защита прав человека: доклад Третьего комитета ([A/70/489](#)) [пункт 72]
11. Осуществление документов по правам человека: доклад Третьего комитета ([A/70/489/Add.1](#)) [пункт 72(a)]
12. Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод: доклад Третьего комитета ([A/70/489/Add.2](#)) [пункт 72(b)]
13. Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей: доклад Третьего комитета ([A/70/489/Add.3](#)) [пункт 72(c)]
14. Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Венской декларации и Программы действий: доклад Третьего комитета ([A/70/489/Add.4](#)) [пункт 72(d)]
15. Предупреждение преступности и уголовное правосудие: доклад Третьего комитета ([A/70/490](#)) [пункт 106]
16. Международный контроль над наркотическими средствами: доклад Третьего комитета ([A/70/491](#)) [пункт 107]
17. Активизация работы Генеральной Ассамблеи: доклад Третьего комитета ([A/70/522](#)) [пункт 120]
18. Планирование по программам: доклад Третьего комитета ([A/70/523](#)) [пункт 135]
19. Здоровье населения мира и внешняя политика [пункт 125]
 - a) доклад Генерального секретаря ([A/70/389](#))
 - b) проект резолюции ([A/70/L.32](#))

Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Сегодня, 17 декабря 2015 года, с 10 ч. 00 м. до 11 ч. 00 м. в зале Совета по Опеке пройдет неофициальное заседание, посвященное проведенному в 2015 году обзору миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций. Всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям было направлено соответствующее письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2015 года.

Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Главные комитеты

Пятый комитет

10 ч. 00 м.–

12 ч. 00 м. неофициальные консультации (закрытые) зал заседаний 5

Неофициальные консультации по пункту 141 повестки дня (Общая система Организации Объединенных Наций ([A/70/30](#), [A/C.5/70/3](#) и [A/70/7/Add.4](#)))

12 ч. 00 м.–

13 ч. 00 м. неофициальные консультации (закрытые) зал заседаний 5

Неофициальные консультации по пункту 134 повестки дня (Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов: анализ возможностей удовлетворения долгосрочных потребностей в помещениях в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на период 2015–2034 годов ([A/70/398](#) и [A/70/7/Add.22](#)))

15 ч. 00 м.–

18 ч. 00 м. неофициальные консультации (закрытые) зал заседаний 5

Неофициальные консультации по пункту 134 повестки дня (Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов)

Просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне ([A/70/565](#) и [A/70/7/Add.30](#))

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его двадцать восьмой, двадцать девятой и тридцатой сессиях и двадцать третьей специальной сессии ([A/70/562](#) и [A/70/7/Add.28](#))

[Ведется запись ораторов для участия в общем обсуждении всех пунктов повестки дня, переданных на рассмотрение Пятому комитету. Делегациям, желающим записаться для выступления, следует обращаться в письменной форме к г-же Айлин Макгрейд (электронная почта fifthcommittee@un.org). Убедительная просьба к делегациям до начала заседания предоставлять 25 экземпляров своих заявлений сотруднику по обслуживанию заседаний и направлять тексты своих заявлений в электронном формате в Секретариат Комитета (электронная почта fifthcommittee@un.org).

Со справочной информацией о работе Пятого комитета, включая предварительную программу работы на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, можно ознакомиться [здесь](#).]

Совет Безопасности

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Специальное заседание

 [\[веб-трансляция\]](#)

Сегодня, 17 декабря 2015 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 4 Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, проведет специальное заседание на тему «Меры по предотвращению использования террористами Интернета и социальных сетей для вербовки террористов и подстрекательства к совершению террористических актов, применяемые на основе уважения прав человека и основных свобод».

Техническое совещание продолжится *сегодня*, 17 декабря 2015 года, с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в зале заседаний 4.

Специальное заседание и технические совещания проводятся для того, чтобы Комитет, государства-члены и соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации могли обсудить проблемы технического и правоохранительного плана, а также эффективные меры, принятые в этой области в рамках осуществления резолюций 1373 (2001), 1624 (2005) и 2178 (2014) Совета Безопасности, и для того, чтобы укрепить сотрудничество между правительствами и частным сектором, направленное на предотвращение использования информационно-коммуникационных технологий в террористических целях и борьбу с таким их использованием. Просьба к участникам заполнить регистрационные онлайн-бланки [здесь](#). Документация заседания и совещаний, включая повестки дня и информацию организационного характера, будет размещаться на веб-сайте Комитета ([здесь](#)). За справками следует обращаться к г-ну Маттео Сестито, младшему сотруднику по политическим вопросам ИДКТК (электронная почта sestito@un.org).

Экономический и Социальный Совет

Сессия 2016 года

Брифинг

Сегодня, 17 декабря 2015 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 12 заместитель Председателя Экономического и Социального Совета (Гондурас) проведет брифинг, посвященный второму этапу проходящего в рамках Экономического и Социального Совета диалога о задачах системы развития Организации Объединенных Наций на более долгосрочную перспективу в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. За дополнительной информацией просьба обращаться в Управление по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам (к г-же Кассандре Прайс Таверас (электронная почта pricec@un.org)).

Другие мероприятия

Информация, приводимая ниже, воспроизводится в том виде, в котором она была получена, и не предполагает выражения какого-либо мнения или одобрения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

Четверг, 17 декабря 2015 года

Специальное мероприятие по случаю десятой годовщины проведения Конференции высокого уровня по объявлению взносов в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ) (организует секретариат СЕРФ, Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ))

В 09 ч. 30 м. в зале Экономического и Социального Совета.  [веб-трансляция]

[За дополнительной информацией просьба обращаться в УКГВ (к г-же Сьюзен Ле Ру (электронная почта leroux@un.org; тел. 1 (917) 367 4252) или к г-же Лауре Родригес (электронная почта rodriguez14@un.org; тел. 1 (212) 963 2770)).]

Брифинг, посвященный итогам двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и шестьдесят шестой ежегодной конференции Департамента общественной информации Организации Объединенных Наций (ДОИ) для неправительственных организаций (НПО) (организует Секция по связям с НПО, Информационно-пропагандистский отдел, Департамент общественной информации (ДОИ))


С 11 ч. 00 м. до 12 ч. 45 м. в зале заседаний 2.

[Приглашаются все желающие. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-же Хаве Диалло, Секция по связям с НПО (электронная почта diallo9@un.org; тел. 1 (917) 367-9380).]

Пресс-конференции

Приводимое ниже расписание является предварительным; с самой последней информацией можно ознакомиться на веб-странице www.un.org/sg/spokesperson/confschedule.asp.

Четверг, 17 декабря 2015 года

Зал брифингов для прессы (S-0237)  [веб-трансляция]

12 ч. 00 м. Брифинг Пресс-секретаря

12 ч. 45 м. Брифинг для прессы Независимой группы по обзору мер, принимаемых Организацией Объединенных Наций в связи с сообщениями о сексуальных надругательствах со стороны иностранных военнослужащих в Центральноафриканской республике (с участием Председателя Группы г-жи Мари Дешан и членов группы г-на Хасана Джаллоу и г-жи Ясмин Сооки).

17 ч. 00 м. (приблизительно) Министр финансов Соединенных Штатов г-н Джейкоб Лью, министр финансов Франции г-н Мишель Сапен и канцлер казначейства Соединенного Королевства г-н Джордж Осборн

Место для встречи с прессой у зала Совета Безопасности  [\[веб-трансляция\]](#)

13 ч. 00 м. (приблизительно) Помощник Генерального секретаря и Директор-исполнитель Исполнительного директората Контртеррористического комитета Совета Безопасности (ИДКТК) г-н Жан-Поль Лаборд

Генеральная Ассамблея
Семидесятая сессия

В пятницу, 18 декабря 2015 года, в 10 ч. 00 м. в зале Совета по Опеке состоится неофициальное пленарное заседание, на котором будет проведен брифинг для государств-членов по вопросу о подготовке к Специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков. Всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям было направлено соответствующее письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2015 года.

Генеральная Ассамблея
Семидесятая сессия

Генеральная Ассамблея проведет пленарные заседания в зале Генеральной Ассамблеи в следующем порядке:

во вторник, 22 декабря 2015 года, в 15 ч. 00 м. для рассмотрения пункта 15 повестки дня (Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними) и пункта 116 повестки дня (Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия) (проект резолюции [A/70/L.34](#) (готовится к публикации)), а также для рассмотрения докладов Второго комитета.

Делегациям, желающим выступить, следует записаться в Секторе по делам Генеральной Ассамблеи (у г-жи Антонины Поляковой (электронная почта poliakova@un.org; тел. 1 (212) 963-5063)).

Предстоящие официальные заседания

Повестка дня семидесятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи была утверждена 18 сентября 2015 года (документы [A/70/251](#) и [A/70/251/Add.1](#)); распределение пунктов см. в документах [A/70/252](#) и [A/70/252/Add.1](#).

Аннотированный первоначальный перечень вопросов для включения в предварительную повестку дня семидесятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи был опубликован в документе [A/70/100](#).

Программа работы и расписание пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи в ходе основной части ее семидесятой сессии были опубликованы 7 октября 2015 года в документе [A/INF/70/3](#). Изменения в программе работы будут отражаться в онлайн-расписании заседаний ([здесь](#)).

Справочник делегата для семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи имеется в сети ([ссылка](#)).

Запись ораторов

Делегациям, желающим выступить на пленарных заседаниях, следует записаться в Секторе по делам Генеральной Ассамблеи (у г-жи Антонины Поляковой, электронная почта poliakova@un.org; тел. 1 (212) 963-5063).

Для представления проектов резолюций для рассмотрения на пленарных заседаниях просьба обращаться по тел. 1 (212) 963-7784 (комната S-3044). Порядок представления проектов резолюций в Генеральной Ассамблее см. [здесь](#).

Услуги системы "PaperSmart"

Просьба к делегациям направлять электронные версии своих заявлений на адрес papersmart@un.org для их размещения на портале "PaperSmart". В теме электронного сообщения следует указывать тему и дату заседания.

Объявление для государств-членов о порядке публикации сообщений

Для публикации сообщений в качестве документов Генеральной Ассамблеи делегациям следует направлять свои сообщения за подписью постоянного представителя или временного поверенного в делах постоянного представительства при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря. В сообщениях следует указывать номер сессии Генеральной Ассамблеи, а также номер и название пункта повестки дня, к которому относится просьба о распространении документа, в соответствии с повесткой дня семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, приведенной в документе [A/70/251](#).

В целях ускорения обработки сообщений их электронные версии в формате Microsoft Word следует направлять по электронной почте на адрес gaab@un.org или dpu-dgacm@un.org. Если имеются тексты этих документов на других официальных языках Организации Объединенных Наций, их следует прилагать с четким указанием языка оригинала и/или тех языков, тексты на которых следует использовать только для справочных целей. Общедоступные материалы, опубликованные на веб-сайтах или в средствах массовой информации, такие как выступления, пресс-релизы и фотографии, следует только упоминать, а не включать в сообщения.

*Будущие выборы непостоянных членов Совета Безопасности
и членов Экономического и Социального Совета*

В соответствии с пунктом 17 постановляющей части резолюции 68/307 от 10 сентября 2014 года об активизации работы Генеральной Ассамблеи на семидесятой сессии будут дважды проведены выборы непостоянных членов Совета Безопасности и дважды — выборы членов Экономического и Социального Совета.

В частности, Генеральная Ассамблея провела выборы 5 непостоянных членов Совета Безопасности на период 2016–2017 годов и 18 членов Экономического и Социального Совета на период 2016–2018 годов в ходе основной части своей сессии. Выборы на период 2017–2018 годов в Совет Безопасности и выборы на период 2017–2019 годов в Экономический и Социальный Совет состоятся в ходе возобновленной сессии, *весной 2016 года*.

Впоследствии эти выборы будут проводиться один раз в течение каждой сессии Генеральной Ассамблеи (весной) в соответствии с вышеуказанной резолюцией. Директор Отдела по делам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению разослал меморандум от 22 октября 2014 года председателям региональных групп в том месяце.

Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Главные комитеты

Пятый комитет

В пятницу, 18 декабря 2014 года, в 10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. в зале заседаний 5 Пятый комитет проведет неофициальные консультации (закрытые).

Генеральная Ассамблея

Специальный комитет по операциям по поддержанию мира

Неофициальный брифинг

В пятницу, 18 декабря 2015 года, в 15 ч. 00 м. в зале Экономического и Социального Совета Департамент полевой поддержки и Департамент операций по поддержанию мира проведут неофициальный брифинг (закрытый) с целью проинформировать членов Специального комитета по операциям по поддержанию мира о ходе обзора операций по поддержанию мира.

Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Первая очередная сессия 2016 года

Первая очередная сессия 2016 года Исполнительного совета ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС пройдет с понедельника, 25 января, по пятницу, 29 января 2016 года, в зале Экономического и Социального Совета. Предварительная повестка дня, аннотации и список документов сессии содержатся в документе [DP/2016/L.1](#).

Просьба учесть, что документы для этапа заседаний, посвященного ПРООН и ЮНОПС, размещены на веб-сайте Исполнительного совета ПРООН ([ссылка](#)), а документы для этапа заседаний, посвященного ЮНФПА, — на веб-сайте ЮНФПА ([ссылка](#)).

Просьба к государствам-членам, наблюдателям и представителям других организаций, участвующих в сессии, как можно скорее и *не позднее пятницы, 8 января 2016 года*, направить по электронной почте документы, подтверждающие их полномочия (имя, фамилию и должность каждого члена делегации на официальном бланке), а также просьбы внести их в список выступающих: для ПРООН и ЮНОПС — г-же Хенриетте Бледман (henrietta.bledman@undp.org), а для ЮНФПА — г-же Лурдет Фергюсон (ferguson@unfpa.org).

В соответствии с установившейся практикой первая очередная сессия 2016 года будет проходить в режиме рационального использования бумажной документации (“PaperSmart”). Вместо распространения печатных копий в зале заседаний вся документация будет размещаться в электронном виде на портале “PaperSmart” Исполнительного совета.

Портал “PaperSmart” позволит получить доступ к официальным документам на всех официальных языках. Заявления, справочные документы, неофициальные документы и презентации будут доступны на языке представления.

Доступ к порталу будет предоставляться по запросу на адрес papersmart@un.org. Документы и заявления будут доступны для просмотра и загрузки на портативных компьютерах, планшетах и других мобильных устройствах. Кроме того, представители государств-членов могут запрашивать печатные копии документов нажатием пиктограммы «печатать по требованию», расположенной рядом с документом на портале “PaperSmart”. Государства-члены также могут запросить печатные копии документов у стола сотрудников по обслуживанию заседаний, расположенного в зале заседаний.

Делегациям предлагается отправлять тексты своих заявлений или выступлений по электронной почте в секретариат “PaperSmart” (papersmart@un.org) *не менее чем за два часа* до назначенного времени выступления. В теме электронного сообщения следует указать пункт повестки дня, к которому относится заявление. После размещения на портале “PaperSmart” тексты заявлений будут доступны для просмотра и загрузки. Просьба к делегациям также представлять официальные заявления в 15 экземплярах для обеспечения синхронного перевода и оказания других услуг.

Выборы членов Бюро Исполнительного совета состоятся в понедельник, 11 января 2016 года, в 10 ч. 00 м. в зале заседаний 6.

Предсессионные неофициальные консультации пройдут в понедельник, 11 января 2016 года, с 11 ч. 00 м. до 12 ч. 00 м. в зале заседаний 6.

Другие предстоящие заседания

Информация, приводимая ниже, воспроизводится в том виде, в котором она была получена, и не предполагает выражения какого-либо мнения или одобрения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций. Заседания, перечисленные в настоящем разделе, проводятся за закрытыми дверями.

Группа государств Азии и Тихого океана (ежемесячное совещание)

Пятница, 18 декабря 2015 года, с 11 ч. 30 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 1.

Движения неприсоединения: Координационное бюро (на уровне послов)

Вторник, 22 декабря 2015 года, с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в зале заседаний 2.

Другие предстоящие мероприятия

Информация, приводимая ниже, воспроизводится в том виде, в котором она была получена, и не предполагает выражения какого-либо мнения или одобрения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

Мероприятие на тему «Меняющаяся динамика исламофобии и ее последствия для мирных и инклюзивных обществ» (организует Постоянная миссия наблюдателя от Организации Исламского сотрудничества (ОИС))

Пятница, 18 декабря 2015 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. в зале Экономического и Социального Совета

[Приглашаются все желающие. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-же Амире Исмаил, [Постоянная миссия наблюдателя от ОИС](#) (электронная почта aismail@oicun.org).]

Дискуссионный форум с участием мигрантов и защитников прав мигрантов (по случаю [Международного дня мигрантов](#)) (организует Международная организация по миграции (МОМ))

Пятница, 18 декабря 2015 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 2.

[Приглашаются все желающие. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-же Оливии Хедон, МОМ (электронная почта ohedon@iom.int; тел. 1 (212) 681-7000, доб. 221); зарегистрироваться можно [здесь](#).]

Объявления

Электронная система резервирования помещений для проведения параллельных мероприятий на шестидесятой сессии Комиссии по положению женщин

Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») с удовлетворением сообщает о том, что действует электронная система резервирования помещений для проведения параллельных мероприятий на шестидесятой сессии Комиссии по положению женщин. Постоянные представительства и структуры Организации Объединенных Наций могут войти в систему по [ссылке](#). За дополнительной информацией и для регистрации учетной записи просьба обращаться в Структуру «ООН-женщины» (электронная почта csw.sideevents@unwomen.org).

Справочник по практике Совета Безопасности»

«Справочник» издается Отделом по делам Совета Безопасности Департамента по политическим вопросам. Справочник призван помочь должностным лицам государств, специалистам-практикам по международному праву, ученым и всем, кто интересуется работой Организации Объединенных Наций, следить за эволюцией практики Совета и лучше понять те рамки, в которых он осуществляет свою деятельность. Последний опубликованный том (шестнадцатое дополнение) охватывает 2008 и 2009 годы. За его печатными экземплярами просьба обращаться к г-ну Луи Джордано, Секция вспомогательного обслуживания заседаний (тел. 1 (212) 963-7288). С предварительным вариантом семнадцатого дополнения (относящегося к 2010 и 2011 годам) и некоторых частей восемнадцатого дополнения (относящегося к 2012 и 2013 годам) можно ознакомиться [по ссылке](#).

Подборка материалов для прессы к семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи

Подборка материалов для прессы к семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи размещена в Интернете на всех шести официальных языках. Эта подборка, подготовленная Департаментом общественной информации (ДОИ) совместно с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ), публикуется только в электронной форме. Версии для печати по требованию доступны на веб-сайте Генеральной Ассамблеи ([ссылка](#)).

Региональные курсы Организации Объединенных Наций по международному праву 2016 года: прием заявок

Принимаются заявки для обучения на Региональных курсах Организации Объединенных Наций по международному праву 2016 года для стран Латинской Америки и Карибского бассейна и Азиатско-Тихоокеанского региона.

Региональный курс для Латинской Америки и Карибского бассейна планируется провести в Монтевидео (Уругвай) с понедельника, 4 апреля, по пятницу, 29 апреля 2016 года. Этот курс предназначен для кандидатов из государств — членов Организации Объединенных Наций, которые входят в

региональную Группу государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Срок подачи заявок истекает в пятницу, 18 декабря 2015 года.

Региональный курс для Азиатско-Тихоокеанского региона планируется провести в Бангкоке (Таиланд) с понедельника, 7 ноября, по пятницу, 2 декабря 2016 года. Этот курс предназначен для кандидатов из государств, входящих в региональную Группу государств Азии и Тихого океана (как являющихся, так и не являющихся членами Организации Объединенных Наций). Срок подачи заявок истекает в пятницу, 18 декабря 2015 года.

Эти региональные учебные курсы будут проводиться в 2016 году на *английском языке*. Проведение региональных курсов зависит от финансирования.

Дополнительную информацию, включая бланки заявок, можно получить на веб-сайте Региональных курсов (*ссылка*) или в Отделе кодификации (электронная почта rcil-laac@un.org (Региональный курс для Латинской Америки и Карибского бассейна); rcil-asia@un.org (Региональный курс для Азиатско-Тихоокеанского региона)).

Программа стипендий Организации Объединенных Наций по международному праву 2016 года: прием заявок

Принимаются заявки на получение стипендий по Программе стипендий Организации Объединенных Наций по международному праву 2016 года для участия в стажировке, которая будет проходить с 27 июня по 5 августа 2016 года во Дворце мира в Гааге (Нидерланды).

В 2016 году занятия по Программе стипендий будут проводиться на *французском языке*. Дополнительную информацию, включая бланки заявок, можно получить на веб-сайте Программы стипендий по международному праву (*ссылка*) или в Отделе кодификации (электронная почта ilfp@un.org).

Расписание конференций и заседаний

Расписание конференций и заседаний на 2015 год размещено на веб-сайте [Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению \(ДГАКУ\)](#); ознакомиться с ним также можно по *ссылке*.

Резюме официальных заседаний

Среда, 16 декабря 2015 года

Совет Безопасности

 [видеозапись]

7584-е заседание

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Повестка дня была утверждена без возражений.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета Председатель пригласил помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Мирослава Йенчу принять участие в заседании.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта и заслушал сообщение г-на Йенчи.

7585-е заседание

Поддержание международного мира и безопасности

Торговля людьми в условиях конфликта

Повестка дня была утверждена без возражений.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Председатель предложил г-ну Юрию Федотову, Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, принять участие в заседании.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Председатель предложил г-ну Нику Гроно, главному административному сотруднику Фонда «Свобода», и г-же Наде Мурад Басее Таха принять участие в заседании.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта и заслушал сообщение первого заместителя Генерального секретаря г-на Яна Элиассона.

Совет заслушал сообщения г-на Федотова, г-на Гроно и г-жи Таха.

Совет Безопасности принял заявление Председателя от имени Совета (S/PRST/2015/25).

С заявлениями выступили представители Испании, Чада, Литвы, Франции, Российской Федерации, Китая, Нигерии, Соединенного Королевства, Новой Зеландии, Анголы, Иордании, Малайзии, Чили и Боливарианской Республики Венесуэла, а также Председатель в качестве представителя Соединенных Штатов.

Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

 [видеозапись]

78-е пленарное заседание

Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития: совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества [пункт 17]

a) Доклад Генерального секретаря (A/70/63)

b) Проект резолюции A/70/L.33

Генеральная Ассамблея продолжила совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.

С заявлениями выступили представители Лихтенштейна, Сингапура, Бельгии, Канады, Новой Зеландии, Шри-Ланки, Саудовской Аравии, Индонезии, Египта, Израиля, Аргентины, Объединенной Республики Танзания, Словении, Бахрейна, Норвегии, Судана, Ливана, Португалии, Сирийской Арабской Республики, Коста-Рики, Албании, Перу, Марокко и Руанды.

Генеральная Ассамблея, не создавая прецедента, постановила пригласить представителей Международного союза электросвязи, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программы развития Организации Объединенных Наций и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию выступить с заявлениями на совещании высокого уровня.

На основании только что принятого решения с заявлениями выступили представители Международного союза электросвязи и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

79-е пленарное заседание

Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития: совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества [пункт 17]

a) Доклад Генерального секретаря (A/70/63)

b) Проект резолюции A/70/L.33

Генеральная Ассамблея продолжила совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.

В соответствии с решением, принятым на 78-м пленарном заседании, с заявлениями выступили представители Программы развития Организации Объединенных Наций и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

В соответствии пунктом 3 резолюции 68/302 от 31 июля 2014 года с заявлениями выступили представители следующих участников Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества: «ИТ на службе перемен», Центр за демократию и технологию, «Доступ сейчас», «M-17-M.ORG», Ассоциация

прогрессивных коммуникационных технологий, ассоциация «Интернет-сообщество», Корпорация Интернета присвоенных имен и номеров, «Теленор групп»; Международная торговая палата (Соединенные Штаты/Франция) и «Телефоника интернешнл США».

С заявлением выступил Его Превосходительство Ламбер Менде Омаланга, министр коммуникаций и по делам СМИ Демократической Республики Конго.

Представитель Секретариата сделал заявление о последствиях проекта резолюции [A/70/L.33](#) для бюджета по программам.

Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции [A/70/L.33](#) (резолюция 70/125).

Председатель объявил закрытым совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.

На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 17 повестки дня.

Основные комитеты

Пятый комитет

 [видеозапись]

21-е заседание

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов
[пункт 134]

Комитет возобновил рассмотрение данного пункта повестки дня.

Просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека

Резервный фонд: сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета

Помощник Генерального секретаря, Контролер (Управление по планированию программ, бюджету и счетам), выступил с заявлением, в котором представил доклады Генерального секретаря по следующим вопросам: просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне ([A/70/565](#)); смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его двадцать восьмой, двадцать девятой и тридцатой сессиях и двадцать третьей специальной сессии ([A/70/562](#)); и резервный фонд: сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета ([A/C.5/70/19](#) и [A/C.5/70/19/Corr.1](#)).

Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам внес на рассмотрение соответствующие доклады этого комитета ([A/70/7/Add.30](#), [A/70/7/Add.28](#) и [A/70/7/Add.34](#)).

С заявлениями выступили представители Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Турции (также от имени Мексики, Марокко, Норвегии и Швейцарии), Сьерра-Леоне, Исламской Республики Иран и Сирийской Арабской Республики.

На этом Комитет завершил общее обсуждение данных вопросов.

Председатель проинформировал Комитет о том, что неофициальные консультации по этим вопросам состоятся в соответствии с программой работы, причем консультации по вопросу о просьбе о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне будет координировать г-жа Ханна Боденманн (Швейцария), а консультации по вопросам о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его двадцать восьмой, двадцать девятой и тридцатой сессиях и двадцать третьей специальной сессии, и о резервном фонде: сводном заявлении о последствиях для бюджета по программам и пересмотренной смете будет координировать г-н Манджунат Ченираппа (Индия).

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов [пункт 134]

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года [пункт 144]

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года [пункт 145]

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов [пункт 146]

Комитет возобновил рассмотрение данных пунктов повестки дня.

Помощник Генерального секретаря, Контролер (Управление по планированию программ, бюджету и счетам), выступил с заявлением, в котором он представил доклады Генерального секретаря «Пересмотренная смета: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции» (A/70/603) и «Пересмотренные сметы для Международного уголовного трибунала по Руанде, Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции» (A/70/606).

Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам внес на рассмотрение соответствующий доклад указанного комитета (A/70/7/Add.35).

Ввиду отсутствия желающих выступить Комитет на этом завершил общее обсуждение данных вопросов.

Председатель проинформировал Комитет о том, что неофициальные консультации по этим пунктам состоятся в соответствии с программой работы.

Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов [пункт 133]

Комитет возобновил рассмотрение данного пункта повестки дня.

Второй доклад об исполнении бюджета по программам

Помощник Генерального секретаря, Контролер (Управление по планированию программ, бюджету и счетам), представил второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам за двухгодичный период 2014–2015 годов (A/70/557).

Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам представил соответствующий доклад этого комитета ([A/70/619](#)).

С заявлениями выступили представители Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая) и Японии.

На этом Комитет завершил общее обсуждение данного вопроса.

Председатель проинформировал Комитет о том, что неофициальные консультации по данному вопросу пройдут в тот же день, среду, 16 декабря, сразу же после завершения официального заседания и что их будет координировать г-жа Джули О'Брайен (Ирландия).

Генеральный план капитального ремонта

На рассмотрении Комитета находился проект резолюции [A/C.5/70/L.9](#), работу над которым от имени Председателя Комитета координировал представитель Израиля и заместитель Председателя Комитета.

Комитет принял данный проект резолюции без голосования.

На этом Комитет завершил данный этап рассмотрения этого вопроса, и Председатель обратился к Докладчику с просьбой представить доклад по этому вопросу непосредственно Генеральной Ассамблее.

Председатель проинформировал Комитет о том, что при координирующей роли г-на Манджуната Ченнираппы (Индия) в тот же день, среду, 16 декабря, во второй половине дня состоятся неофициальные консультации в отношении пункта 134 повестки дня «Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов», в частности сметы, пересмотренной с учетом решений, содержащихся в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития и итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», а затем последствий, после чего будут рассмотрены последствия для бюджета по программам, как это указано в Журнале на этот день.

Подписание документов, ратификации и т.д.

Даты в скобках соответствуют датам получения указанных документов, за исключением дат подписания.

[Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю]

*Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву. Монтего-Бей,
10 декабря 1982 года*

*Назначение арбитра по смыслу статьи 2 приложения VII к Конвенции:
Франция (16 декабря 2015 года)*

Информация общего характера

Председатели региональных групп

Секретариату была передана следующая информация о председателях региональных групп на декабрь 2015 года.

Государства Африки

Южный Судан

Его Превосходительство Франсис Мадинг Денг

Государства Азии и Тихого океана

Кипр

Его Превосходительство Николаос Эмилиу

Государства Восточной Европы

Украина

Его Превосходительство Юрий Сергеев

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна

Венесуэла (Боливарианская Республика)

Его Превосходительство Рафаэль Дарио Рамирес Карреньо

Государства Западной Европы и другие государства

Израиль

Его Превосходительство Дэнни Данон

Документационные услуги для делегатов, предоставляемые Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ)

Электронные документы

Список полезных ссылок на ресурсы с документацией Организации Объединенных Наций находится по адресу www.un.org/documents/. В Системе официальной документации (СОД) имеется страница расширенного поиска (documents.un.org), которая значительно упрощает поиск документов по ключевым словам.

Электронная подписка

Простой и быстрый альтернативный доступ к документации заседающих органов Организации Объединенных Наций в электронной форме можно получить через электронную подписку Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению на веб-сайте www.undocs.org.

С последним номером *Журнала* и документами заседающих органов, изданными в Центральных учреждениях в каждый конкретный день, можно ознакомиться через информационную ленту RSS на компьютере или компактном электронном устройстве. Регистрация осуществляется бесплатно с помощью несложной процедуры на посвященной электронной подписке странице, находящейся по адресу www.undocs.org. На странице представлены все категории документов, на которые можно оформить подписку по электронной почте или через ленту RSS.

После регистрации по мере появления новых документов они будут направляться подписчикам по электронной почте. Замечания, вопросы и предложения просьба направлять по адресу help-desk@un.org.

Бумажные документы и документационная поддержка

Основным пунктом документационной поддержки делегатов является Центр документационной поддержки ДГАКУ (ЦДП), расположенный в северном делегатском холле в комнате СВ-0264. Кроме того, рядом с Центром поддержки доступной среды в комнате S-01B32 имеется стойка документации для делегатов. Обратиться в ЦДП можно по телефону 1 (212) 963-2105 и/или по электронной почте dac@un.org.

Документы в залах заседаний

Столы сотрудников по обслуживанию заседаний и/или документационные стойки имеются в каждом из следующих залов заседаний в здании Секретариата: залах заседаний 1, 2, 3 и 4, зале Генеральной Ассамблеи, зале Экономического и Социального Совета и зале Совета по Опеке, где можно получить документы для проводимого в данный момент заседания.

Совет Безопасности Сообщения Председателю Совета Безопасности

Сообщения, адресованные Председателю Совета Безопасности, следует направлять в Канцелярию Председателя Совета (электронная почта dpa-scsb3@un.org; комната S-2472; факс 1 (917) 367-0406). С вопросами просьба обращаться по тел. 1 (212) 963-5258.

Веб-сайт Председателя

Адрес веб-сайта Председателя Совета Безопасности: www.un.org/ru/sc/presidency/.

Незапланированные заседания

С информацией о не запланированных ранее заседаниях и консультациях полного состава Совета Безопасности можно ознакомиться в рубрике «Программа работы» на веб-сайте Совета Безопасности www.un.org/ru/sc/ или по тел. 1 (212) 963-5258.

Подготовленные тексты выступлений

Выступающим в Совете Безопасности следует иметь в виду, что заблаговременное предоставление экземпляров подготовленных текстов выступлений, которые они намереваются зачитать в Совете, в значительной мере облегчает работу Секретариата, поскольку это позволяет распространить достаточное количество экземпляров среди всех участников заседания и помогает устным переводчикам, составителям стенографических отчетов и сотрудникам прессы качественно выполнять свою работу.

Хотя и устный перевод, и стенографические отчеты основаны на текстах выступлений непосредственно в зале заседаний, тексты помогают устным переводчикам правильно передавать детали и нюансы, а составителям стенографических отчетов — быстрее выпускать такие отчеты. В связи с этим ораторам рекомендуется по возможности предоставлять экземпляры текстов своих выступлений сотруднику по обслуживанию заседаний в зале как можно раньше до начала выступления.

Убедительная просьба к делегациям предоставлять не менее 40 экземпляров для распространения среди членов Совета и соответствующих служб и еще 200 экземпляров для общего распространения в зале Совета Безопасности.

Делегациям, желающим предоставить тексты своих выступлений средствам массовой информации, предлагается доставлять 50 экземпляров в Центр документации для средств массовой информации (электронная почта mdc@un.org; тел. 1 (212) 963-7166; комната S-0220).

Информация о Журнале Организации Объединенных Наций

Журнал Организации Объединенных Наций выпускается ежедневно на [английском](#) и [французском](#) языках. Во время основной части сессии Генеральной Ассамблеи (с сентября по декабрь) он выпускается также на [арабском](#), [испанском](#), [китайском](#) и [русском](#) языках.

С предыдущими номерами Журнала на английском и французском языках можно ознакомиться на веб-страницах www.un.org/en/documents/journal.asp и www.un.org/fr/documents/journal.asp. С любыми замечаниями и предложениями по Журналу просьба обращаться в Группу по выпуску Журнала по электронной почте journal@un.org.

Информация о чрезвычайных ситуациях

Информацию о чрезвычайных ситуациях можно получить на веб-сайте Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, посвященном чрезвычайным ситуациям, по следующим ссылкам: emergency.un.org/ и delegateinfo.un.int.

На этом веб-сайте можно также подписаться на рассылку предупреждений по электронной почте, по СМС и по каналу голосовой связи. Кроме того, во время экстремальных погодных явлений или других чрезвычайных ситуаций самую последнюю информацию можно получить, позвонив по номеру горячей линии 1 (212) 963-9800.

Информационные киоски с сенсорными экранами

Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ) предлагает делегациям и сотрудникам пользоваться двумя информационными киосками с сенсорными экранами, расположенными в здании на Северной лужайке, с помощью которых можно ознакомиться с расписанием официальных заседаний, с содержанием Журнала Организации Объединенных Наций и Справочника делегата, планом Центральных учреждений и схемой расположения залов заседаний, а также получить доступ к Голубой книге и телефонному справочнику Организации Объединенных Наций.

Эти простые в использовании киоски расположены на первом этаже здания сразу же за контрольным пунктом безопасности у входа с Первой авеню и на втором этаже возле кафе. ДГАКУ просит направлять отзывы, вопросы или замечания, касающиеся информационных киосков, по адресу help-desk@un.org.

Веб-сайты

- Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению*
<http://www.un.org/ru/hq/dgacm>
- Председатель Генеральной Ассамблеи*
www.un.org/ru/ga/president
- Генеральная Ассамблея*
www.un.org/ru/ga/
- Департамент по политическим вопросам*
www.un.org/depts/dpa
- Председатель Совета Безопасности*
www.un.org/ru/sc/
- Совет Безопасности*
www.un.org/ru/sc
- Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом*
www.un.org/ru/sc
- Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)*
www.un.org/ru/sc/1540/
- Департамент по экономическим и социальным вопросам*
<http://www.un.org/ru/development/desa/index.html>
- Экономический и Социальный Совет*
www.un.org/ru/ecosoc/
- Управление по вопросам разоружения*
<http://www.un.org/ru/peace/disarmament/oda.shtml>
- Собрание договоров Организации Объединенных Наций*
<http://treaties.un.org/>
- Библиотека аудиовизуальных материалов по международному праву Организации Объединенных Наций*
www.un.org/law/avl/
- Библиотека им. Дага Хаммаршельда*
www.un.org/depts/dhl/dhlrus/
- Международный Суд*
www.icj-cij.org/homepage/ru/
- Журнал Организации Объединенных Наций*
www.un.org/ru/documents/journal.asp
- Пресс-релизы Организации Объединенных Наций*
www.un.org/en/unpress/index.asp
- Веб-трансляции Организации Объединенных Наций*
www.unmultimedia.org/tv/webcast/index.html
- Ежегодник Организации Объединенных Наций*
www.un.org/ru/index.html
- Хроника ООН*
<http://unchronicle.un.org/ru/>
- Портал "PaperSmart"*
www.papersmart.unmeetings.org/

Документы, изданные в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в среду, 16 декабря 2015 года

Доступ к перечисленным ниже официальным документам с гиперссылками, за исключением изданий для продажи и материалов для общественной информации, в электронной версии настоящего номера Журнала можно получить через Систему официальной документации Организации Объединенных Наций <http://documents.un.org>.

Электронная подписка — www.undocs.org

Помните об экологии! Учитывайте количество страниц в распечатываемом документе.

Условное обозначение

Название

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

[A/70/PV.27](#)

Заседание, состоявшееся 2 октября 2015 года [А Ар. И К Р Ф] — 22 стр.

[A/70/PV.28](#)

Заседание, состоявшееся 3 октября 2015 года [А Ар. И К Р Ф] — 42 стр.

Генеральная Ассамблея

Документы

Семидесятая сессия

[A/70/589/Corr.1](#)

Пункты 15, 19, 116 и 134 повестки дня — Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними — Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений — Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия — Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов — Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития и итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» — Доклад Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — 5 стр.

[A/70/601-S/2015/942](#)

Пункт 39 повестки дня — Положение в Афганистане — Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности — Доклад Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — 22 стр.

[A/70/619](#)

Пункт 133 повестки дня — Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов — Второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов — Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [А Ар. И К Р Ф] — 12 стр.

[A/70/L.33](#)

Пункт 17 повестки дня — Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития — Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи — Итоговый документ совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества [А Ар. И К Р Ф] — 18 стр.

[A/70/L.36](#) Пункт 68(а) повестки дня — Поощрение и защита прав детей — Египет, Ирак, Йемен и Ливия: поправка к резолюции I, рекомендованной в докладе Третьего комитета (A/70/485) — Права ребенка [А Ар. И К Р Ф] — *1 стр.*

Специальный комитет по операциям по поддержанию мира

[A/АС.121/2016/L.1](#) Предварительная повестка дня [А Ар. И К Р Ф] — *1 стр.*

Совет Безопасности **Документы**

[S/2015/941](#) Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2015 года на имя Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — *3 стр.*

[A/70/601-S/2015/942](#) Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности — Доклад Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — *22 стр.*

[S/2015/950](#) Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2015 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности [А Ар. И К Р Ф] — *1 стр.*

[S/2015/963](#) Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 11 декабря 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности [А Ар. И К Р Ф] — *3 стр.*

[S/2015/966](#) Соединенные Штаты Америки: проект резолюции [А Ар. И К Р Ф] — *10 стр.*

[S/2015/967](#) Соединенные Штаты Америки: проект резолюции [А Ар. И К Р Ф] — *15 стр.*

[S/2015/969](#) Письмо Генерального секретаря от 14 декабря 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности [А Ар. И К Р Ф] — *1 стр.*

[S/Agenda/7580](#) Предварительная повестка дня [А Ар. И К Р Ф] — *1 стр.*

[S/Agenda/7581](#) Предварительная повестка дня [А Ар. И К Р Ф] — *1 стр.*

[S/Agenda/7582](#) Предварительная повестка дня [А Ар. И К Р Ф] — *1 стр.*

[S/Agenda/7583](#) Предварительная повестка дня [А Ар. И К Р Ф] — *1 стр.*

Экономический и Социальный Совет

Документы

Статистическая комиссия

Сорок седьмая сессия

[E/CN.3/2016/1](#) Пункт 2 предварительной повестки дня — Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы — Предварительная повестка дня и аннотации [А Ар. И К Р Ф] — *17 стр.*

Сообщения, направляемые редактору

Материалы для включения в *Журнал* следует направлять г-же Лилиан Дельгадо (электронная почта journal@un.org; тел. 1 (212) 963-3888 и 963-0493; комната S-1238). *Крайним сроком* представления материалов для выпуска *Журнала*, который будет опубликован на следующий день, является *18 ч. 30 м. для программ заседаний* и *19 ч. 00 м. для резюме*. Объявления для их включения в раздел «Другие предстоящие мероприятия» следует присылать до *18 ч. 00 м.* не позднее чем за два дня до их публикации.

Начало работы Журнала: 15 ч. 00 м.

Издается в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи
и конференционному управлению.